Příloha č. 1 Smlouvy o dílo

Technické podmínky

„RS 4 úsek Ústí nad Labem – státní hranice CZ/SRN; Provedení přírodovědného průzkumu a biologického hodnocení a zpracování migrační studie“

Datum vydání: 25. 11. 2021

Obsah

[SEZNAM ZKRATEK 3](#_Toc65835173)

[1. SPECIFIKACE PŘEDMĚTU DÍLA 4](#_Toc65835174)

[1.1 Předmět zadání 4](#_Toc65835175)

[2. OBECNÝ POPIS A UPŘESNĚNÍ ROZSAHU STAVBY 4](#_Toc65835176)

[2.1 Novostavba trati nového spojení RS4 Praha – Drážďany, úsek Ústí nad Labem – státní hranice CZ/SRN 4](#_Toc65835177)

[3. PODKLADY PRO ZPRACOVÁNÍ 4](#_Toc65835178)

[3.1 Závazné podklady pro zpracování 4](#_Toc65835179)

[3.2 Ostatní podklady pro zpracování 5](#_Toc65835180)

[4. KOORDINACE S JINÝMI STAVBAMI A DOKUMENTY 5](#_Toc65835181)

[5. POŽADAVKY NA TECHNICKÉ ŘEŠENÍ 5](#_Toc65835182)

[5.1 Všeobecně 5](#_Toc65835183)

[5.2 Specifické cíle 5](#_Toc65835184)

[6. SPECIFICKÉ POŽADAVKY 6](#_Toc65835185)

[6.1 Obecné 6](#_Toc65835186)

[6.2 Určení zástupců Objednatele a dalších dotčených osob k projednání díla 7](#_Toc65835187)

[6.3 Pokyny k projednání a k připomínkovému řízení částí Díla 7](#_Toc65835188)

[6.4 Pokyny pro odevzdávání Díla 8](#_Toc65835189)

[7. SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTY A PŘEDPISY 8](#_Toc65835190)

[8. PŘÍLOHY 10](#_Toc65835191)

SEZNAM ZKRATEK

|  |  |
| --- | --- |
| GŘ | Generální ředitelství |
| SŽ | Správa železnic |
| SŽDC | Správa železniční dopravní cesty |
| RS | Rychlé spojení |
| NŽS | Nové železniční spojení |
| DÚR | Dokumentace pro územní řízení |
| ZP | Záměr projektu |
| DD | Doprovodná dokumentace |
| SoD | Smlouva o dílo |
| TKP | Technické kvalitativní podmínky |
| TP | Technické podmínky |
| VRT | Vysokorychlostní trať |
| HMG | Harmonogram |
| TBM | Tunel Boring Machine |
| NRTM/SCL | Nová rakouská tunelovací metoda/Sprayed concrete lining |
| AOPK | Agentura ochrany přírody a krajiny |
| EIA | Posuzování vlivů na životní prostředí |
| SEA | Posuzování vlivů koncepcí na životní prostředí |
| UVP | Posouzení vlivu stavby na životní prostředí v SRN |
| NDOP | Nálezová databáze ochrany přírody |
| EVL | Evropsky významná lokalita |
| PO | Ptačí oblast |
| EU | Evropská unie |
| SRN | Spolková republika Německo |
| CZ/ ČR | Česká republika |
| DB | Deutsche Bahn |

1. SPECIFIKACE PŘEDMĚTU D ÍLA
   1. Předmět zadání

Předmětem díla je provedení dvouletého přírodovědného průzkumu a tzv. biologické hodnocení dle § 67 zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů, tzn. vypracování hodnocení vlivu závažného zásahu na zájmy ochrany přírody a krajiny ve smyslu § 7 vyhlášky č. 142/2018 Sb., o náležitostech posouzení vlivu záměru a koncepce na evropsky významné lokality a ptačí oblasti a o náležitostech hodnocení vlivu závažného zásahu na zájmy ochrany přírody a krajiny, a vypracování migrační studie, a to pro koridor budoucí stavby nového železničního spojení RS4 Praha – Drážďany, úseku Ústí nad Labem – státní hranice CZ/SRN a s ním souvisejících ploch.

1. OBECNÝ POPIS A UPŘESNĚNÍ ROZSAHU STAVBY
   1. Novostavba trati RS 4 úsek Ústí nad Labem – státní hranice CZ/SRN
      1. Úsek Ústí nad Labem – státní hranice CZ/SRN je součástí nové vysokorychlostní tratě z Prahy do Drážďan.
      2. Z nového terminálu Ústí nad Labem centrum je vedeno šest nových kolejí. Dvě jsou napojeny na stávající trať 131 Ústí nad Labem – Bílina v úseku Ústí nad Labem západ – Trmice. Další dvě se napojují na trať 130 Ústí nad Labem – Chomutov v úseku Ústí nad Labem západ – Hrbovice. Poslední dvě koleje jsou nově navržené tratě VRT Praha – Drážďany, které kopírují vedení tratě 130 ve směru do železniční stanice Stradov.
      3. Nová trasa se od stávající konvenční tratě Ústí nad Labem – Teplice v Čechách odpojuje severně od obce Chabařovice. Ihned navazuje železniční stanice Stradov. Na tuto stanici v místě křížení silnice I/13 navazuje úsek Krušnohorský tunel (přeshraniční část). V rámci stavby dojde ke zvednutí silnice I/13 o cca 6 metrů.
      4. Krušnohorský tunel (česká část):

* dva jednokolejné tunely ražené TBM;

• celková délka v ČR 2 x 11 700 m, hloubená část 240 m, ražená část 11 460 m;

• Vn = 200 (230) km/h;

• vedení v extravilánu.

Průjezdný profil, řešení o nasazení TBM (kterého typu apod.) bude navrženo v rámci společného plánování. Pro ražbu Krušnohorského tunelu bude použit jeden typ stroje o stejném razícím profilu.

Rozplety u Chabařovic a Stradova budou vybudovány metodou NRTM/SCL, případně v hloubeném úseku.

* + 1. Tunel bude gravitačně (4 ‰) odvodněn proti směru staničení do Šotolského potoka a do soustavy rybníků Malý Luční a Velký Luční. Jednokolejný tunel pro kolej směřující z Chabařovic do Německa bude odvodněna gravitačně po směru staničení do km 89,200, kde se napojí na odvodnění hlavního tunelu.

Podrobnější vedení trasy lze vyčíst z výkresové části a bude průběžně doplňováno při zpracování dokumentací dle bodu 4.

1. PODKLADY PRO ZPRACOVÁNÍ
   1. Závazné podklady pro zpracování
      1. Studie proveditelnosti Nového železničního spojení Praha – Drážďany, Správa železnic, státní organizace, 12/2020, uložena na <https://datashare.szdc.cz/ad/index.php/s/ygfxDim1siuv78a>
      2. „RS 4 úsek Ústí nad Labem – státní hranice CZ/SRN“ Přehledná situace, Správa železnic, státní organizace, 10/2021.
   2. Ostatní podklady pro zpracování
      1. Nedokládají se.
2. KOORDINACE S JINÝMI STAVBAMI A DOKUMENTY
   * 1. Umweltverträglichkeitsprüfungsbericht (UVP-Bericht) für die Vorplanung, zadavatel DB Netz, Zpráva pro řízení SEA/EIA, předpoklad zpracování 2023-2024.
     2. Faunistischen Kartierungen, zadavatel DB Netz, Faunistické mapování, předpoklad zpracování 2021-2023.
     3. Neubaustrecke Dresden – Prag Planungsleistungen grenzübergreifender Planungsraum, *Novostavba tratě Praha-Drážďany Projekční práce v přeshraničním plánovacím prostoru*, zadavatel DB Netz + Správa železnic, předpoklad zpracování 2021-2024.
     4. RS4 NŽS Praha – Drážďany, Úsek Ústí nad Labem – Krušnohorský tunel, ZP + DÚR + EIA + DD, zadavatel Správa železnic, předpoklad zpracování 2022-2024.
3. POŽADAVKY NA TECHNICKÉ ŘEŠENÍ
   1. Všeobecně
      1. Pro potřeby zpracování díla jsou pro zhotovitele závazné závěry ze Studie proveditelnosti Nového železničního spojení Praha – Drážďany. Přírodovědný průzkum, biologické hodnocení a migrační studie budou provedeny v rozsahu potřebném pro umístění stavby do vyznačeného území podél závazné trasy. Přírodovědný průzkum bude dvouletý.
      2. Přírodovědný průzkum dotčeného území bude zpracován v průběhu celé vegetační sezóny (jaro – podzim).
      3. Přírodovědný průzkum poskytne úplné a správné podklady pro biologické hodnocení a pro migrační studii.
      4. Botanický průzkum zhodnotí bezcévné a cévnaté rostliny (druhy) a vegetaci (rostlinná společenstva). Zoologický průzkum zhodnotí druhy bezobratlých a obratlovců vč. jejich potenciálních migračních cest v zájmovém území (především, nikoliv však výhradně savci, obojživelníci, ptáci a letouni).
      5. Vzhledem k situování záměru v oblasti EVL Východní Krušnohoří a PO Východní Krušné hory bude botanický a zoologický průzkum obsahovat mimo jiné také data a informace o předmětech ochrany těchto zvláště chráněných území v průzkumném koridoru a území potenciálně dotčené stavbou (např. větrací šachta, přístupová šachta, apod.).
      6. Bude vypracováno hodnocení vlivu závažného zásahu na zájmy ochrany přírody a krajiny (tzv. biologické hodnocení) ve smyslu § 7 vyhlášky č. 142/2018 Sb., o náležitostech posouzení vlivu záměru a koncepce na evropsky významné lokality a ptačí oblasti a o náležitostech hodnocení vlivu závažného zásahu na zájmy ochrany přírody a krajiny, a migrační studie.
      7. Bude vypracována migrační studie včetně doporučení pro projekční činnost.
   2. Specifické cíle
      1. Zhodnocen bude také zimní aspekt v rámci hodnocení archivních prací a vlastního šetření v terénu, zejména s ohledem na migraci velkých savců.
      2. Přírodovědný průzkum bude obsahovat kapitolu archivní rešerše se zpracovanými zdroji archivních dat (např. NDOP, monitoring AOPK a odborné literatury).

Posouzení potenciálního ovlivnění dotčeného území výstavbou a provozem tratě a tunelu a návrh opatření.

* + 1. Pro činnosti spojené s přírodovědným průzkumem, s migrační studií a tzv. biologickým hodnocením budou zpracována také archivní data (např. NDOP) a další průzkumné a výzkumné zprávy přírodovědného charakteru (např. monitoring biodiverzity AOPK). Před zahájením průzkumných prací zhotovitel bude prokazatelně konzultovat jejich rozsah s AOPK a bude respektovat její doporučení. Další průběžné konzultace výsledků s AOPK dle potřeb, minimálně však 1x za 3 měsíce.
    2. Poskytnutí součinnosti zadavateli a projednání s dotčeným orgánem ochrany přírody, dotčenými obcemi a dalšími dotčenými stakeholdery. Průběžná součinnost zhotovitele průzkumu se zhotoviteli dle článku 4, objednatelem a s německou stranou (Deutsche Bahn) a to dle potřeby (ad hoc) formou průběžných konzultací dle potřeb stavby, koordinačních porad, dle potřeb, nejméně však 1x za 3 měsíce. Na počátku se předpokládá průběžná součinnost formou konzultací častěji, a to přibližně 1x za 1 měsíc.
    3. Pro potřeby zpracování zejména části migrační studie bude téma konzultováno s příslušnými německými orgány ochrany přírody:
* Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG)

Referat 62: Artenschutz,

* Obere Forst- und Jagdbehörde

Staatsbetrieb Sachsenforst,

* Untere Naturschutzbehörde Kreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge#

Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge.

Jmenovité kontakty budou předány zhotoviteli po podpisu smlouvy.

* + 1. Zhotovitel zajistí komunikaci s německou stranou a s německými orgány v německém jazyce.

A to vše pro koridor budoucí stavby nového železničního spojení RS4 Praha – Drážďany, úseku Ústí nad Labem – státní hranice CZ/SRN (dle Přílohy 1) a s ním souvisejících ploch.

1. SPECIFICKÉ POŽADAVKY
   1. Obecné
      1. Jednotlivými částmi Díla jsou – Archivní rešerše, Sezónní průzkum jarní, Sezónní průzkum letní a podzimní, Sezónní průzkum zimní, Migrační studie, Hodnocení vlivu závažného zásahu na zájmy ochrany přírody a krajiny (tzv. biologické hodnocení) ve smyslu § 7 vyhlášky č. 142/2018 Sb. a vypracování závěrečné zprávy – podrobněji níže:
         1. Archivní a rešeršní práce (NDOP, archivní průzkumy, archivní migrační data, biomonitoring biodiversity AOPK, apod.).
         2. Botanické průzkumy (bezcévné a cévnaté rostliny a vegetace) v jarním, letním a podzimním aspektu.
         3. Zoologické průzkumy (obratlovci, bezobratlí) v jarním, letním, podzimním a zimním aspektu.
         4. Vypracování migrační studie na základě vlastních a archivních dat.
         5. Hodnocení vlivu závažného zásahu na zájmy ochrany přírody a krajiny (tzv. biologické hodnocení) ve smyslu § 7 vyhlášky č. 142/2018 Sb.
         6. Celkové zpracování etapových zpráv a závěrečné zprávy pro biologický průzkum.
      2. Do 30 dnů od nabytí účinnosti smlouvy bude vypracován a odsouhlasen podrobný harmonogram (dále jen HMG), který zobrazí plán pořizování dílčích průzkumů, jejich zpracování, projednání a předání objednateli. Min 1x měsíčně bude tento HMG aktualizován s vyznačením plnění jednotlivých kroků a odůvodněním případných změn termínů. Tyto změny nesmí mít vliv na Harmonogram plnění Díla (čl. 4 odst. 4.2. Smlouvy o dílo).
      3. Zhotovitel poskytne součinnost při předávání průběžných a konečných výstupů zhotovitelům dle odstavce č. 4 těchto TP.
      4. Doplňkové činnosti:

Součástí povinnosti zhotovitele bude poskytnutí součinnosti při UVP, dále EIA a SEA a územní řízení v ČR. Součinnost při EIA a SEA a územním řízení v ČR a dále při UVP – posouzení vlivu stavby na životní prostředí v SRN bude probíhat i po ukončení přírodovědného průzkumu (do ukončení UVP/ povolovacích procesů), kdy bude zpracována Závěrečná zpráva.

Zhotovitel je povinen každé čtvrtletí předložit k potvrzení Výkaz poskytnutých služeb, který bude obsahovat:

* soupis všech provedených úkonů zhotovitele;
* jména osob poskytující součinnost;
* datum provedení jednotlivého úkonu;
* rozsah práce na jednotlivém úkonu v hodinách;
* výpočet celkové ceny za poskytnutí součinnosti v daném kalendářním čtvrtletí.

V případě, že údaje ve Výkazu poskytnutých služeb budou odpovídat skutečnosti, potvrdí jej zástupce Objednatele ve věcech technických svým podpisem.

* + 1. Dílo bude vypracováno v českém jazyce.
  1. Určení zástupců Objednatele a dalších dotčených osob k projednání díla
     1. S ohledem na povahu Díla si smluvní strany sjednávají, že Zhotovitel bude při projednávání částí Díla jednat s jednotlivými odbory a jednotkami Objednatele a dalšími dotčenými osobami a orgány vždy v součinnosti se zástupcem Objednatele ve věcech technických, dle příslušné SoD. Části Díla musí být projednány s níže uvedenými zástupci a profesními specialisty Objednatele. Objednatel si vyhrazuje právo určit další osoby a orgány k projednání.
     2. Organizační útvary GŘ SŽ přizvané k projednání:
        1. úsek modernizace dráhy, odbor přípravy VRT (O21)
        2. úsek provozuschopnosti dráhy, odbor přípravy staveb (O6)
  2. Pokyny k projednání a k připomínkovému řízení částí Díla
     1. Části Díla budou řádně projednány, a to jak po stránce technické a obsahové, tak po stránce legislativní a budou posuzovány a schvalovány v připomínkovém řízení Objednatele dle požadavků Objednatele na Dílo. Technická a obsahová náplň bude projednána na poradách s oprávněnými osobami Objednatele a s určenými zástupci Objednatele.
     2. Projednání Díla bude probíhat formou porad.
     3. Poradu na projednání může svolat Objednatel nebo Zhotovitel. V případě potřeby může Zhotovitel o svolání jednání požádat Objednatele. Na každé projednání musí být pozvány oprávněné osoby Objednatele a určení zástupci Objednatele dle článku 6.2, pokud nebude výslovně SoD zmocněn pro konkrétní jednání Zhotovitel. Pozvánka na poradu se zasílá elektronicky (e-mailem), případně také písemně, minimálně 7 dnů před konáním porady na příslušné zástupce Objednatele. Svolání porady musí být provedeno vždy v součinnosti a vědomím oprávněné osoby Objednatele. Seznam emailových adres bude Zhotoviteli předán zástupcem Objednatele po podpisu Smlouvy.
     4. Průběh a výsledky projednání se zaznamenávají v listinné podobě formou záznamu nebo zápisu. Záznam nebo zápis z projednání musí obsahovat stručný popis projednávané problematiky a vyjádření jednotlivých účastníků prezentovaná na poradě. Ze záznamu musí být jednoznačně zřejmé, zda tato vyjádření byla či nebyla akceptována. Tento doklad z jednání se zasílá všem pozvaným a přítomným účastníkům pouze v elektronické podobě, listinná podoba je součástí odevzdání Díla. Návrh záznamu z projednání musí být rozeslán nejpozději do 7 dnů ode dne jednání. Účastníci jednání mohou ve lhůtě 14 dnů ode dne obdržení záznamu zaslat k záznamu připomínky, pokud se v této lhůtě nevyjádří, má se za to, že s obsahem souhlasí.
     5. Před zahájením připomínkového řízení provede Objednatel kontrolu úplnosti převzaté části Díla v souladu se SoD.
     6. Připomínkové řízení je uzavřeno zpravidla projednáním připomínek obsažených v jednotlivých stanoviscích, na kterém se dohodne konečný způsob vypořádání připomínek. Projednání připomínek může být konferenční a svolává jej Objednatel nebo Zhotovitel.
  3. Pokyny pro odevzdávání Díla
     1. Dle požadavku Smlouvy o dílo, bude provedeno odevzdání v listinné a elektronické podobě v dílčích termínech (dle etapizace Díla) a v definitivním termínu dokončení Díla.
     2. Ke každé dílčí etapě spojené s předáním části Díla bude provedeno odevzdání dokumentace odpovídající stupni rozpracovanosti dle požadavků SoD, na základě projednaného technického řešení, a to **v elektronické podobě** v počtu 2 × CD. Odevzdání v elektronické podobě bude provedeno v uzavřené formě v plném rozsahu a v otevřené formě v rozsahu pro potřeby ověření dílčích výstupů.
     3. **Definitivní odevzdání díla**, bude provedeno v listinné podobě v počtu pěti souprav, se zapracováním veškerých akceptovaných požadavků a připomínek Objednatele a dalších dotčených osob a veškerých požadavků vzešlých z projednání připomínek.
     4. Definitivní odevzdání kompletního díla, dle SoD, bude v elektronické podobě provedeno dle Pokynu GŘ č. 4/2016 [73] a Směrnice SŽDC č. 117 [77] následovně:
* **2 × CD (DVD)** – kompletní Dílo v otevřené formě
* **2 × CD (DVD)** – kompletní Dílo v uzavřené formě
  + 1. **V elektronické podobě** budou složky a soubory důsledně popsány, přičemž odevzdání bude obsahovat řazení o délce cesty max. 225 znaků vč. názvu a přípony cílového souboru. Názvy mohou obsahovat zkratky. Digitální odevzdání bude obsahovat mapu složek a souborů s výpisem nezkrácených názvů složek a souborů.
    2. Odevzdání musí být doloženo písemným dokladem prokazujícím předání dokumentace Zhotovitelem a převzetí Objednatelem s odsouhlasením požadovaného rozsahu činností a splnění termínů dle SoD.
    3. Dále bude provedeno zpracování Závěrečné zprávy s dokladovou přílohou a její předání objednateli elektronicky a v 5 tištěných paré.
    4. Čistopis definitivního odevzdání bude autorizován a číslován dle pokynů Objednatele, minimálně však ve dvou soupravách.

1. SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTY A PŘEDPISY
   * 1. Zhotovitel se zavazuje provádět dílo v souladu s obecně závaznými právními předpisy České republiky a EU, technickými normami a s interními předpisy a dokumenty objednatele (směrnice, vzorové listy, TKP, TP apod.), vše v platném znění.
     2. Objednatel umožňuje Zhotoviteli přístup ke všem svým interním předpisům a dokumentům následujícím způsobem:

Správa železnic, státní organizace

Centrum telematiky a diagnostiky

**Oddělení dokumentace a distribuce tiskových materiálů**

Jeremenkova 103/23

779 00 Olomouc

kontaktní osoba: p. Jarmila Strnadová

tel.: +420 972 742 396, mobil: +420 725 039 782

e-mail: typdok@tudc.cz

www: https://typdok.tudc.cz/ nebo https://www.spravazeleznic.cz/o-nas/vnitrni-predpisy-spravy-zeleznic/dokumenty-a-predpisy

1. PŘÍLOHY
2. „RS 4 úsek Ústí nad Labem – státní hranice CZ/SRN“ Přehledná situace, Správa železnic, státní organizace, 10/2021
3. „Nové železniční spojení Praha – Drážďany“ Studie proveditelnosti, Správa železnic, státní organizace, 12/2020 – dostupná v elektronické podobě na <https://www.spravazeleznic.cz/vrt/praha-usti-nad-labem-drazdany>

**Zpracoval:**

odbor přípravy VRT (O21)

Správa železnic, státní organizace